

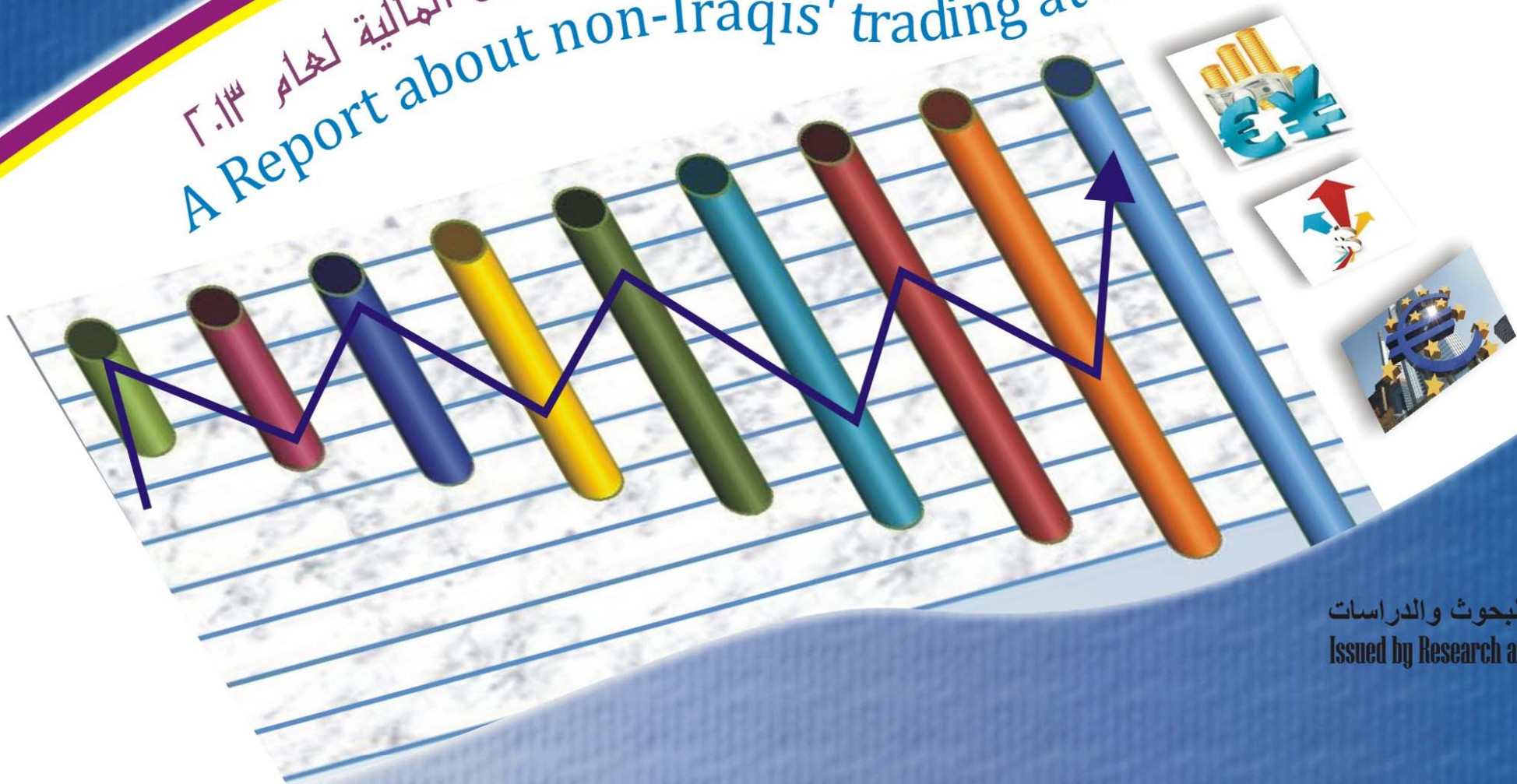
جمهورية العراق
مجلس الوزراء
هيئة الأوراق المالية

Republic of Iraq
Council of Ministers
Iraq Securities Commission



تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للأوراق المالية لعام ٢٠١٣

A Report about non-Iraqis' trading at ISX for 2013



إصدار دائرة البحوث والدراسات
Issued by Research and Studies Office

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

The Iraq Securities Commission is seeking, from the first day of its establishment and until now, to raise the securities sector in all its aspects, in order to keep pace with the level of the developed world. The ISC took the chance to seize all aspects of legislations to open opportunities for development. In 2007, the Commission issued regulations allowed trading for non-Iraqis at Iraq Stock Exchange. ISC was eager to make these regulations smooth and serves the economy of Iraq.

Here in after, a report for non-Iraqis' trading at Iraq Stock Exchange for 2013, and it is one of reports series issued by the Commission to be an information mean for all.

Best Regards

Dr.Abdulrazzaq Dawood Al-Sa'adi

Chairman of Iraq Securities Commission

تسعى هيئة الأوراق المالية منذ تأسيسها ولحد الان الى النهوض بقطاع الأوراق المالية بكافة جوانبه ليواكب مستوى العالم المتقدم مستغلة بذلك كل جوانب التشريع لتوفر الفرص المتاحة للتطور . اصدرت الهيئة في عام ٢٠٠٧ تعليمات سمحت بموجبها تداول غير العراقيين في اسواق الأوراق المالية العراقية، وحرصنا ان تكون التعليمات سلسلة وتخدم الاقتصاد العراقي.

والان نضع بين ايديكم تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للأوراق المالية لعام ٢٠١٣ وهذا التقرير هو واحد من سلسلة التقارير التي تصدرها الهيئة ليكون وسيلة اطلاق للجميع .

ومن الله التوفيق

الدكتور عبد الرزاق داود السعدي

رئيس هيئة الأوراق المالية

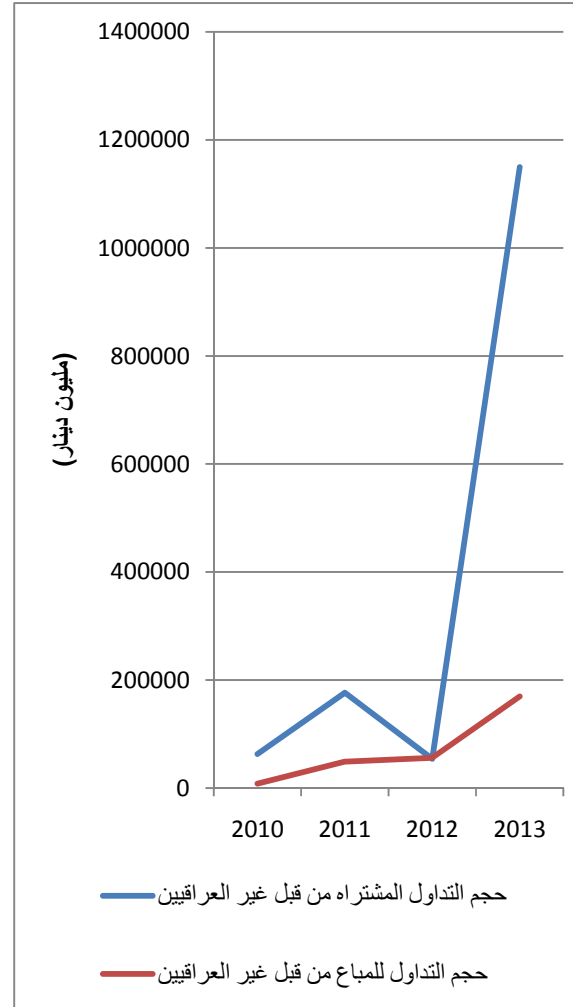
Report about non-Iraqis' trading at Iraq Stock Exchange for 2013

This report shows, trading of non-Iraqis in securities at Iraq Stock Exchange.

It was evident from the information that the non-Iraqis began trading increasingly in Iraqi securities since 2009, especially after Iraq Securities Commission issued regulations for non-Iraqis' trading at Iraq Stock Exchange. At which the annual ratio for foreign investment net in Iraq reached (50) milliard ID during the period (2009-2012), and in 2013 the annual ratio raised to (980) milliard ID, due to offering the shares of Asiaccell, which found a lot of purchase requesting from non-Iraqis investors.

تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للاوراق

المالية لعام ٢٠١٣



يستعرض هذا التقرير تداول غير العراقيين بالاوراق المالية في سوق العراق للاوراق المالية .

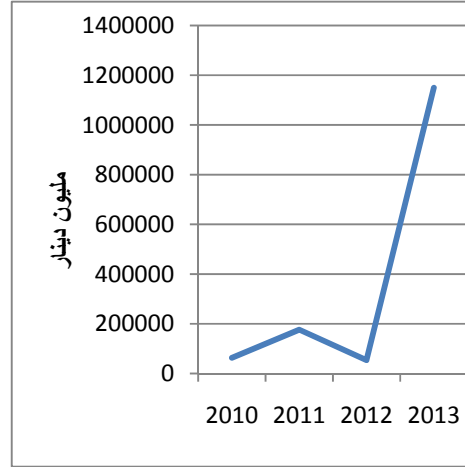
يتضح من المعلومات ان غير العراقيين بداءو بالتداول في الاوراق المالية العراقية وبشكل متزايد منذ عام ٢٠٠٩ وخاصة بعد اصدار الهيئه تعليمات تداول غير العراقيين في سوق العراق للاوراق المالية.

حيث كان المعدل السنوي لصافي الاستثمار الاجنبي في العراق (٥٠) مليار دينار خلال الفترة (٢٠٠٩-٢٠١٢) ، ارتفع في عام (٢٠١٣) الى (٩٨٠) مليار دينار ، وذلك بسبب طرح اسهم شركة اسيا سيل التي لاقت طلب كبير من المستثمرين غير العراقيين .

- Total of non-Iraqis' trading shares

a- Non-Iraqis' buying

2013 witnessed a rise in the value of buying shares for non-Iraqis compared to 2012, as non-Iraqis buying shares reached closely to (1149808.5) million ID in 2013 compared to (54047.7) million ID in 2012, which means an increasing ratio(207.4%), as shown in table (1).



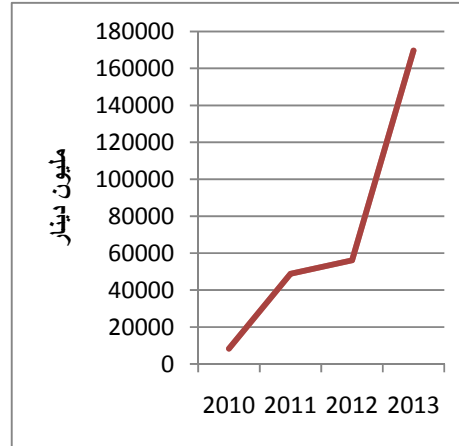
أ - شراء غير العراقيين

شهد عام ٢٠١٣ ارتفاعاً في قيمة مشتريات غير العراقيين مقارنة بعام ٢٠١٢ اذ بلغت مشتريات غير العراقيين في عام ٢٠١٣ ما يقارب (١١٤٩٨٠٨.٥) مليون دينار مقارنة بمشتريات غير العراقيين لعام ٢٠١٢ ما يقارب (٥٤٠٤٧.٧) مليون دينار اي بارتفاع بنسبه (٢٠٢٧.٤%) . وكما موضح ذلك في جدول رقم (١) .

ب - بيع غير العراقيين

B -Non-Iraqis' selling

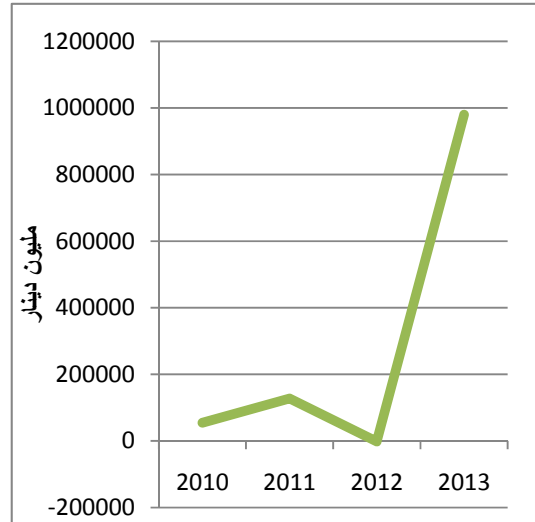
2013 witnessed a rise in the value of selling shares for non-Iraqis compared to 2012, as the value of selling shares for non-Iraqis reached closely to (169654.8) million ID in 2013 compared to (56085.2) million ID in 2012 which means an arising ratio(202.5%)as shown in table (1).



شهد في عام ٢٠١٣ ارتفاعاً في قيمة مبيعات الاسهم من قبل غير العراقيين مقارنة بعام ٢٠١٢ ، اذ بلغت مبيعات غير العراقيين في عام ٢٠١٣ ما يقارب (١٦٩٦٥٤.٨) مليون دينار بينما بلغت هذه المبيعات لعام ٢٠١٢ ما يقارب (٥٦٠٨٥.٢) مليون دينار وبنسبه ارتفاع تعادل (٢٠٢.٥%) . وكما موضح في الجدول رقم (١)

C - Foreign investment net

The value of foreign investment net in 2013 witnessed a rise compared to the value of 2012, as it reached closely to (980153.7) million ID in 2013 compared to (-2037.5-) million ID in 2012, as shown in table (1).



ج - صافي الاستثمار الاجنبي

شهدت قيمة صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٣ ارتفاعاً مقارنةً بعام ٢٠١٢، إذ بلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٣ ما يقارب (٩٨٠١٥٣.٧) مليون دينار وبلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٢ ما يقارب (-٢٠٣٧.٥) مليون دينار وكما موضح في الجدول رقم (١).

Non-Iraqis' trading according to the listed companies

تداول غير العراقيين حسب الشركات المدرجه

1) Non-Iraqis' Buying

During 2013, it has been trading on the shares of (66) listed companies at ISX; the following table shows the top ten companies in volume of bought shares by non-Iraqis comparing to the share's total trading:

(١) شراء غير العراقيين

تم خلال عام ٢٠١٣ تداول على اسهم (٦٦) شركه مدرجه في السوق ، الجدول الاتي يبين الشركات العشرة الاولى في حجم شراء غير العراقيين نسبه الى اجمالي تداول السهم .

Name of the Company	النسبه الى الكلي	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركه
	Percentage rate to total (%)	Volume of trading for non-Iraqis (buying) million shares	Volume of total trading million shares	
Baghdad Soft Drinks	76.7	36474.7	47549.0	بغداد للمشروبات الغازية
Ishtar Hotels	67.2	1916.2	2852.1	فنادق عشتار
MamouraRealestate	62.9	11186.4	17789.1	المعمورة العقارية
Asiacell	59.5	1042751.8	1752565.6	اسيا سيل للاتصالات
Credit Bank	52.6	1906.1	3625.2	مصرف الائتمان العراقي
National Bank of Iraq	45.6	468.9	1027.8	المصرف الاهلي
Mansour Bank	44.2	8196.5	18534.8	مصرف المنصور
AHliya For Insurance	40.2	109.0	270.9	الاهلية للتأمين
Al-Ameen for Insurance	39.7	99.0	249.3	الامين للتأمين
Bank of Baghdad	39.7	19968.5	50341.0	مصرف بغداد

2) Non-Iraqis'selling

During 2013, it has been trading on the shares of (60) listed companies at ISX; the following table shows the top ten companies in volume of sold shares by non-Iraqis comparing to the share's total trading:

تم خلال عام ٢٠١٣ تداول على اسهم (٦٠) شركة مدرجة ، الجدول الاتي يبين الشركات العشرة الاولى في حجم مبيعات غير العراقيين نسبه الى اجمالي تداول السهم :

Name of the Company	النسبه الى الكلي (%)	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون سهم	حجم التداول الكلي مليون سهم	اسم الشركة
	Percentage rate to total	Volume of trading for non-Iraqis (sell) million shares	Volume of total trading million shares	
Modern Paint Industries	63.1	607.3	962.3	صناعات الاصباغ الحديثة
Gulf Insurance	41.3	152.5	369.3	الخليج للتأمين
Mansour Bank	34.2	6334.7	18534.8	مصرف المنصور
Metallic Industries and Bicycles	30.4	123.6	406.7	الصناعات المعدنية والدراجات
Al-Ameen for Insurance	27.7	69.0	249.3	الامين للتأمين
Commercial Bank of Iraq	24.8	3742.6	15099.4	المصرف التجاري
National Bank of Iraq	19.1	196.4	1027.8	المصرف الاهلي
Dar Al-Salam for Insurance	17.3	46.4	268.3	دار السلام للتأمين
AHliya For Insurance	16.0	43.5	270.9	الاهلية للتأمين
Kurdistan International Bank	15.7	1792.9	11388.8	مصرف كردستان الدولي

3) Foreign Investment Net

Foreign investment net witnessed (volume of trading) a rise in the whole of ISX, but this was a result of increasing investment net in some of the companies and decreasing it in the others.

- Foreign investment net for non-Iraqis concentrated on the following companies (Asiacell, Baghdad Soft Drinks, Bank of Baghdad), The following table explains this:

٣) صافي الاستثمار الاجنبي

شهد صافي الاستثمار الاجنبي (حجم التداول) ارتفاعاً في مجمل سوق العراق للاوراق الماليه ، الا ان ذلك كان نتيجة زيادة صافي الاستثمار في بعض الشركات وانخفاضها في الاخر .

- لقد ازداد صافي الاستثمار لغير العراقيين في الشركات التالية (اسيا سيل ، بغداد للمشروبات الغازية، مصرف بغداد). وكما موضح في الجدول التالي:

Name of the Company	نسبيه صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركه
	Percentage rate of foreign investment net to volume of trading shares	Foreign investment net million shares	Volume of trading for non-Iraqis (selling) million shares	Volume of trading for non-Iraqis (buying) million shares	Volume of trading million shares	
Baghdad Soft Drinks	69.7	33127.5	3347.1	36474.7	47549.0	بغداد للمشروبات الغازية
Ishtar Hotels	64.1	1828.3	87.9	1916.2	2852.1	فنادق عشتار
MamouraRealestate	57.4	10207.3	979.1	11186.4	17789.1	المعمورة العقارية
Asiacell	52.9	927323.6	115428.2	1042751.8	1752565.6	اسيا سيل للاتصالات
Credit Bank	42.1	1527.9	378.2	1906.1	3625.2	مصرف الائتمان العراقي
AL-Badia for General Trans	33.5	213.2	3.5	216.7	636.6	البيادية للنقل العام
Babylon Hotel	31.7	2725.0	150.6	2875.6	8592.1	فندق بابل
Bank of Baghdad	31.3	15765.6	4203.0	19968.5	50341.0	مصرف بغداد

National Bank of Iraq	26.5	272.5	196.4	468.9	1027.8	المصرف الاهلي
AHliya For Insurance	24.2	65.5	43.5	109.0	270.9	الاهلية للتأمين
Other Companies			10424.2	19625.5	320781.3	شركات اخرى
Entire Total			135241.7	1137499.4	2206030.6	المجموع الكلي

- There was a clear exit for non-Iraqis' investors from trading on the following companies (North Bank, Commercial Bank of Iraq, Dar essalam Investment Bank).

As shown in the following table:

- مقابل ذلك كان هنالك خروج واضح للمستثمرين غير العراقيين من التداول على الشركات التالية (مصرف الشمال ، مصرف التجاري ، مصرف دار السلام)

كما مبين في الجدول الاتي :

Name of the Company	نسبه صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركة
	Percentage rate of foreign investment net to volume of trading shares	Foreign investment net million shares	Volume of trading for non-Iraqis (selling) million shares	Volume of trading for non-Iraqis (buying) million shares	Volume of trading million shares	
Modern Paint Industries	-60.6	-582.8	607.3	24.5	962.3	صناعات الاصباغ الحديثة
Gulf Insurance	-34.0	-125.6	152.5	26.8	369.3	الخليج للتأمين
Metallic Industries and Bicycles	-30.1	-122.3	123.6	1.4	406.7	الصناعات المعدنية والدراجات
National for Tourist Investment	-13.4	-194.3	196.4	2.1	1446.3	الوطنية للاستثمارات السياحية
Commercial Bank of Iraq	-12.4	-1871.7	3742.6	1870.9	15099.4	المصرف التجاري
Dar essalam Investment Bank	-12.0	-1711.9	1827.9	116.0	14318.8	مصرف دار السلام
National Chemical & Plastic Industries	-11.1	-130.8	164.4	33.6	1175.5	الصناعات الكيماوية والپلاستيكية

Mansour Hotel	-7.9	-266.9	330.0	63.1	3395.2	فنادق المنصور
The Light Industries	-6.8	-182.9	199.0	16.1	2700.3	الصناعات الخفيفة
North Bank	-5.7	-5041.9	9945.2	4903.2	88395.6	مصرف الشمال
Other Companies			17124.2	5251.4	504784.2	الشركات الاخرى
Entire Total			34413.1	12309.1	633053.3	المجموع الكلي

● وجود بعض الاختلاف في المجموع الكلي يعود الى عدم تداول غير العراقيين في بعض الشركات

- There was some difference in the entire total due to non-trading by the non-Iraqis in some of the companies.

جدول يبين تداولات غير العراقيين للفترة من ٢٠١٠-٢٠١٣
Table shows trading for non-Iraqis during 2010-2013

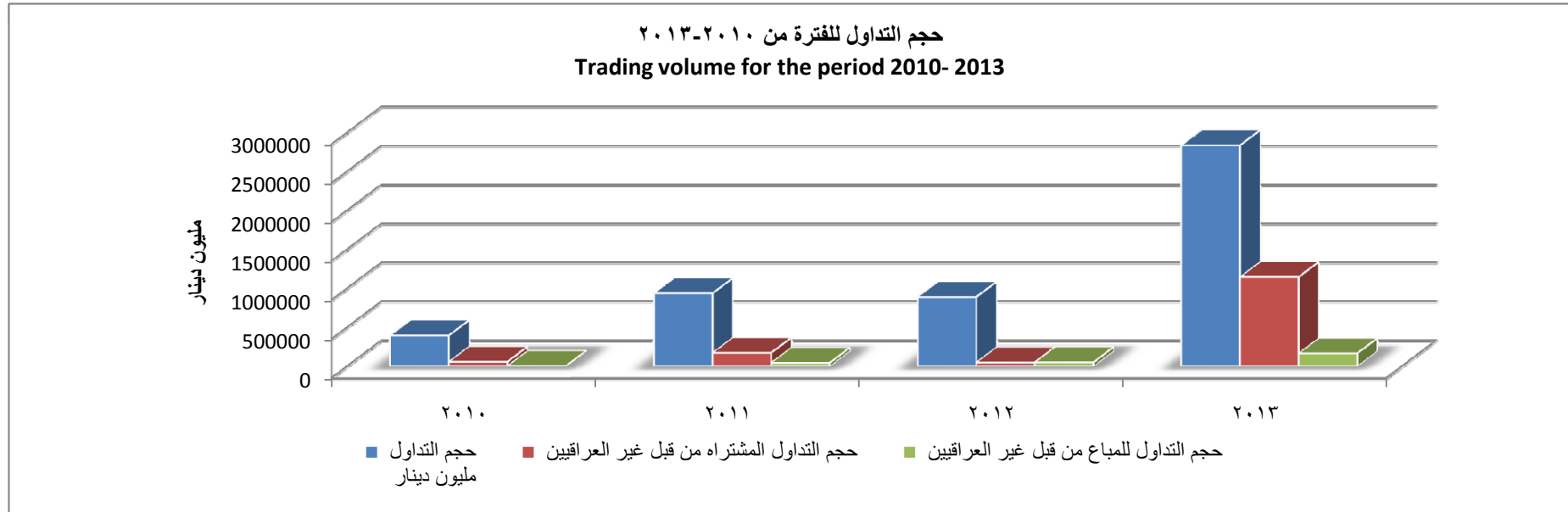
1- Trading Volume

١- حجم التداول

Table No. (1)

جدول رقم (١)

نسبة التغير (صافي الاستثمار) (%)	نسبة التغير (بيع) (%)	نسبة التغير (شراء) (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	حجم التداول للمبايع من قبل غير العراقيين مليون دينار	حجم التداول المشتراة من قبل غير العراقيين مليون دينار	حجم التداول مليون دينار	السنة
changing rate for investment net (%)	changing rate (selling%)	changing rate (buying%)	foreign investment net million ID	Trading Volume for non- Iraqis (selling) million ID	Trading Volume for non-Iraqis (buying) million ID	Trading Volume million ID	year
197.2	723.46	224.6	54569	8319.4	62888.4	400359.8	2010
133.9	487.16	180.7	127651.5	48847.8	176499.3	941198.2	2011
-101.6	14.82	-69.4	-2037.5	56085.2	54047.7	893825.2	2012
*	202.49	2027.4	980153.7	169654.8	1149808.5	2840220.3	2013



* مقدار التغير موجب بمقدار (٩٨٢١٩٠.٧) مليون دينار ولا يمكن تقدير نسبة التغير لتعذر احتسابها بين القيم السالبة والموجبة

The amount of changing was positive by (982,190.7) million ID and we cannot estimate the changing ratio because the values between the negative and the positive cannot be account

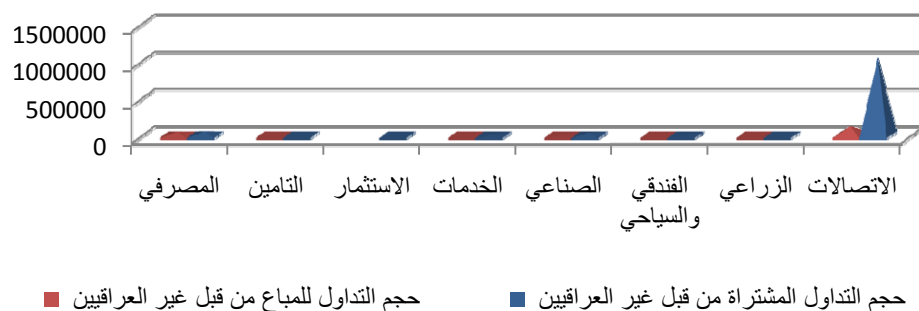
جدول يبين تداولات غير العراقيين قطاعياً للفترة من ٢٠١٢-٢٠١٣
Table shows non-Iraqis' trading sectorally during 2012-2013

1- حجم التداول

جدول رقم (٢) Table No.(2)

Sectors	عام ٢٠١٣						عام ٢٠١٢						القطاعات
	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment Net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Rate to Total	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Buying) million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Rate to Total	حجم التداول للمبيع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Selling) million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment Net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Rate to Total	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Buying) million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Rate to Total	حجم التداول للمبيع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis selling million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	
Bank	5964.3	5.6	53019.2	4.9	47054.9	953874.3	-8275.8	5.6	37788.1	6.8	46063.9	677332.4	المصرفي
Insurance	-40.5	23.4	270.9	26.9	311.4	1157.8	-44.3	1.0	19.5	3.1	63.8	2031.3	التامين
Investment	0.9	0.1	0.9	—	—	1548.7	1.2	0.3	2.8	0.2	1.6	942.0	الاستثمار
Services	10535.6	45.1	11709.6	4.5	1174	25980.0	3489.7	22.2	5999.2	9.3	2509.5	27065.1	الخدمات
Industrial	32459.4	53.0	37090.4	6.6	4631	70035.4	5139.0	10.6	10047.8	5.2	4908.8	94726.9	الصناعي
Hotels & Tourism	4109.8	19.5	4884.6	3.1	774.8	25005.2	-2437.9	0.2	63.3	8.5	2501.2	29254.0	الفندقي والسياحي
Agricultural	-199.5	0.8	81.1	2.8	280.6	10053.4	90.6	0.2	127	0.1	36.4	62473.6	الزراعي
Communications	927323.6	59.5	1042751.8	6.6	115428.2	1752565.6	—	—	—	—	—	—	الاتصالات
Entire total			1149808.5		169654.8	2840220.3			54047.7		56085.2	893825	المجموع الكلي

حجم التداول لغير العراقيين (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٣
Trading volume for non-Iraqis (selling-buying) 2013



حجم التداول لغير العراقيين (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٢

Trading volume for non-Iraqis (selling-buying) of 2012



جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات

Table shows non-Iraqis' trading for 2013 divided

1. Trading Volume

Table No.(3)

جدول رقم (٣)

١ - حجم التداول

Name of the Company	نسبه صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%) Percentage rate of foreign investment net to trading volume	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment net million ID	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(selling)	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for (buying)non-Iraqis million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	اسم الشركه
Commercial Bank of Iraq	-12.4	-1871.7	3742.6	1870.9	15099.4	المصرف التجاري
Bank of Baghdad	31.3	15765.6	4203.0	19968.5	50341.0	مصرف بغداد
Iraqi Islamic Bank	0.7	1331.9	34.5	1366.3	189245.6	المصرف العراقي الاسلامي
Iraqi Middle East Investment Bank	-5.6	-7813.4	11674.5	3861.1	140576.5	مصرف الشرق الاوسط
Investment Bank of Iraq	-2.2	-1238.6	2313.8	1075.2	56903.3	مصرف الاستثمار العراقي
National Bank of Iraq	26.5	272.5	196.4	468.9	1027.8	المصرف الاهلي
Credit Bank	42.1	1527.9	378.2	1906.1	3625.2	مصرف الائتمان العراقي
Dar es salam Investment Bank	-12.0	-1711.9	1827.9	116.0	14318.8	مصرف دار السلام
Sumer Commerical Bank	-0.1	-39.4	41.3	1.9	56211.0	مصرف سومر التجاري
Babylon Bank	-0.1	-98.5	100.6	2.1	67308.0	مصرف بابل
Economy Bank	-0.8	-158.7	162.1	3.4	19584.0	مصرف الاقتصاد
Gulf Commercial Bank	9.6	3762.3	1343.6	5105.9	39049.5	مصرف الخليج
Mosul Bank For Investment	1.8	575.9	425.3	1001.2	32862.5	مصرف الموصل للاستثمار
North Bank	-5.7	-5041.9	9945.2	4903.2	88395.6	مصرف الشمال
Union Bank of Iraq	-0.3	-113.1	116.5	3.4	44370.3	مصرف الاتحاد العراقي
Kurdistan International Bank	8.4	952.5	1792.9	2745.4	11388.8	مصرف كردستان الدولي
Ashur International Bank	3.6	41.0	120.6	161.7	1154.7	مصرف اشور
Mansour Bank	10.0	1861.8	6334.7	8196.5	18534.8	مصرف المنصور
united Bank For Investment	-2.1	-2143.7	2283.5	139.7	102888.2	المصرف المتحد
Dijlah & Furat Bank	-4.2	-16.5	17.4	0.9	395.1	مصرف دجلة والفرات
Elaf Islamic Bank	20.3	120.3	0.4	120.8	594.0	مصرف أيلاف الإسلامي
Al-Ameen for Insurance	12.0	30.0	69.0	99.0	249.3	الامين للتأمين

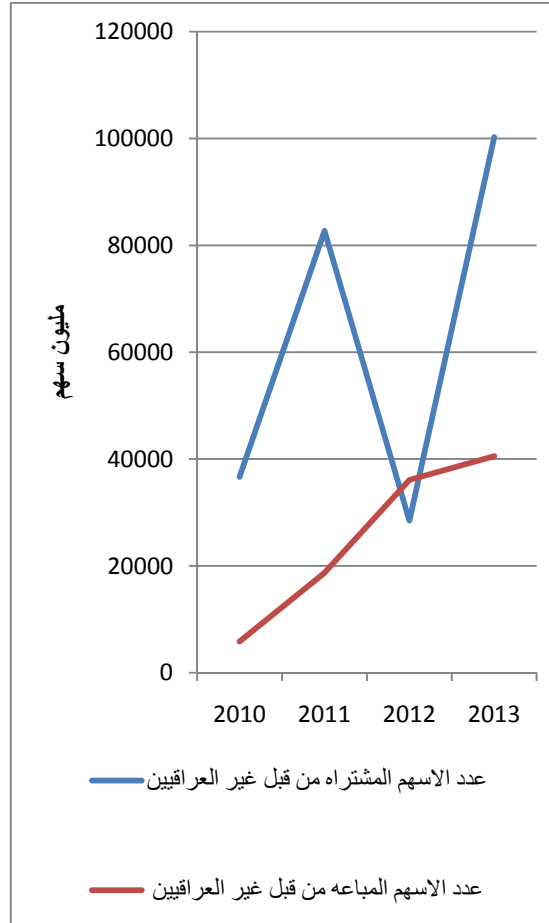
جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات
Table shows non-Iraqis' trading for 2013 divided according to companies

Name of the Company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%) Percentage rate of foreign investment net to trading volume	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment net million ID	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(selling)	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(buying)	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	اسم الشركة
Dar Al-Salam for Insurance	-3.9	-10.4	46.4	36.0	268.3	دار السلام للتأمين
AHliya For Insurance	24.2	65.5	43.5	109.0	270.9	الاهلية للتأمين
Gulf Insurance	-34.0	-125.6	152.5	26.8	369.3	الخليج للتأمين
AL-Wiaam for Financial Investment	0.1	1.0	—	1.0	1458.2	الونام للاستثمار المالي
Mamoura Realestate	57.4	10207.3	979.1	11186.4	17789.1	المعمورة العقارية
AL-Nukhba for Construction	4.9	9.7	1.4	11.1	199.7	النخبة للمقاولات العامة
Iraqi Land Transport	1.7	105.6	188.7	294.3	6073.3	العراقية للنقل البري
Iraq Baghdad For General Transportation	-0.1	-0.2	1.2	1.0	343.6	بغداد العراق للنقل العام
AL-Badia for General Trans	33.5	213.2	3.5	216.7	636.6	البادية للنقل العام
Al-Mansour Pharmaceuticals Industries	2.1	38.4	3.1	41.6	1841.6	المنصور للصناعات الدوائية
Modern Sewing	-0.3	-0.9	6.7	5.7	321.8	الخيطة الحديثة
Iraqi For Tufted Carpets	2.0	2.9	—	2.9	141.6	العراقية للسجاد والمفروشات
North Soft Drinks	-1.5	-19.4	44.8	25.3	1286.6	المشروبات الغازية الشمالية
Baghdad for Packing Materials	0.4	2.2	1.1	3.3	566.6	بغداد لصناعة مواد التغليف
Baghdad Soft Drinks	69.7	33127.5	3347.1	36474.7	47549.0	بغداد للمشروبات الغازية
Iraqi Date Processing and Marketing	1.2	38.0	74.0	112.0	3053.7	العراقية لتصنيع التمور
Al -HiLal Industries	-0.5	-9.0	23.3	14.3	1895.0	الهلال الصناعية
The Light Industries	-6.8	-182.9	199.0	16.1	2700.3	الصناعات الخفيفة
National Chemical &Plastic Industries	-11.1	-130.8	164.4	33.6	1175.5	الصناعات الكيماوية والبلاستيكية
ELectronic Industries	-0.1	-1.4	6.2	4.7	2442.6	الصناعات الالكترونية
AL- Kindi of Veterinary Vaccines	3.6	87.5	2.0	89.4	2417.1	الكندي لانتاج اللقاحات البيطرية

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات
Table shows non-Iraqis' trading for 2013 divided according to companies

Name of the Company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%) Percentage rate (%) of foreign investment net to trading volume	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment net million ID	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(selling)	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for (buying)non-Iraqis million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	اسم الشركة
Fallujah for Construction Materials	7.9	138.5	20.7	159.2	1756.4	الفلوجة لانتاج المواد الانشائية
Iraqi Engineering Works	22.8	71.9	0.2	72.1	315.7	العراقية للاعمال الهندسية
Al -Khazer Construction Materials	0.3	1.9	0.8	2.7	720.9	الخازر لانتاج المواد الانشائية
Modern Paint Industries	-60.6	-582.8	607.3	24.5	962.3	صناعات الاصباغ الحديثة
Metallic Industries and Bicycles	-30.1	-122.3	123.6	1.4	406.7	الصناعات المعدنية والدراجات
Ready Made Clothes	-2.8	-3.4	4.6	1.2	123.5	انتاج الالبسة الجاهزة
Iraqi Carton Manufacturies	-0.5	-0.7	1.0	0.3	123.8	العراقية لصناعة الكرتون
Modern Constrction Materials	0.6	0.6	1.2	1.8	95.4	المواد الانشائية الحديثة
Household Furniture Industry	2.7	3.7	—	3.7	139.5	صناعة الاثاث المنزلي
Ishtar Hotels	64.1	1828.3	87.9	1916.2	2852.1	فنادق عشتار
Babylon Hotel	31.7	2725.0	150.6	2875.6	8592.1	فندق بابل
Baghdad Hotel	0.1	2.4	7.6	10.0	1957.1	فندق بغداد
National for Tourist Investment	-13.4	-194.3	196.4	2.1	1446.3	الوطنية للاستثمارات السياحية
Tourist Village of Mosul dam	0.3	1.1	—	1.1	376.9	المدنية السياحية في سد الموصل
Karbala Hotels	0.3	8.1	0.3	8.4	2341.6	فنادق كربلاء
Mansour Hotel	-7.9	-266.9	330.0	63.1	3395.2	فنادق المنصور
Al-Sadeer Hotel	0.2	6.1	2.0	8.0	3935.9	فندق السدير
Modern for Animal Production	0.6	1.1	0.2	1.2	176.5	الحديثة للانتاج الحيواني
Middle East for Production- Fish	2.6	1.5	—	1.5	56.9	الشرق الاوسط للاسماك
Iraqi for Seed Production	-0.3	-7.7	25.2	17.5	2458.6	العراقية لانتاج البذور
Iraqi Products Marketing Meat	-2.7	-197.7	255.1	57.4	7283.8	العراقية لانتاج وتسويق اللحوم
Iraqi Agricultural Products	4.5	3.5	—	3.5	77.6	تسويق المنتجات الزراعية
Asiacell	52.9	927323.6	115428.2	1042751.8	1752565.6	اسيا سيل للاتصالات

Status doesn't differ much, when discussing number of trading shares for non-Iraqis since 2009 till 2012. In which the general trend was identical to what we found in shares volume, as there was increasing in the pace of buying for the years 2009-2011, and reflected slightly in 2012, which the number of selling shares for non-Iraqis were increased than their buying partially, but in 2013 the number of buying shares by non Iraqis was increased more than the number of selling shares.

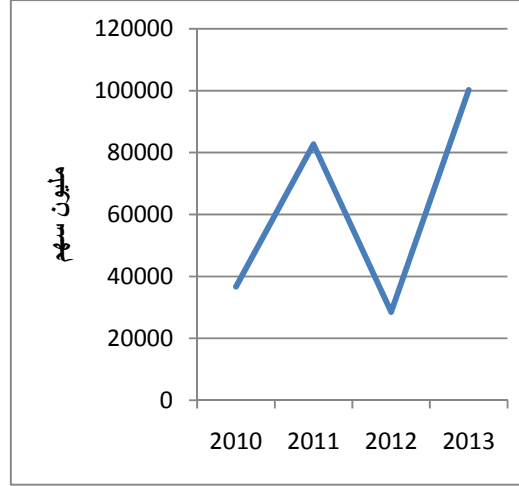


لا تختلف الصورة كثيراً عند مناقشته عدد الاسهم المتداولة لغير العراقيين خلال الفترة منذ ٢٠٠٩ ولغايه ٢٠١٢. فقد كان الاتجاه العام مطابق لما وجدناه في حجم التداول اذ كان هنالك تزايد في وتيره الشراء للسنوات ٢٠٠٩ - ٢٠١١ انعكس بشكل طفيف في عام ٢٠١٢ اذ زادت عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين على عدد الاسهم المشتراة بشكل جزئي ، ولكن في عام ٢٠١٣ ازدادت عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين عن عدد الاسهم المباعة .

- Total of trading shares for non-Iraqis

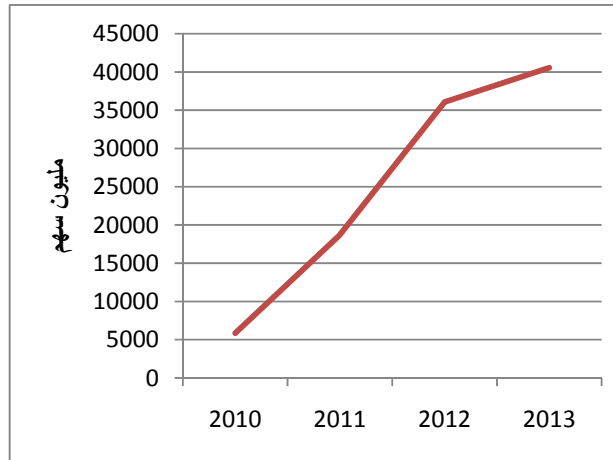
a. Non-Iraqis' buying

2013 witnessed a rise in the number of buying shares by non-Iraqis than 2012, at which the number of bought shares reached closely to (100248.9) million shares in 2013, while the number of bought shares reached closely to (28475.8) million shares in 2012, as shown in table No.(4).



b. Non-Iraqis' selling

2013 witnessed a rise in the number of selling shares by non-Iraqis than 2012, at which the number of sold shares by non-Iraqis reached closely to (40553.6) million shares in 2013, while in 2012 the number of sold shares reached closely to (36085.9) million shares, as shown in table No.(4).



- إجمالي الاسهم المتداولة لغير العراقيين

أ. شراء غير العراقيين

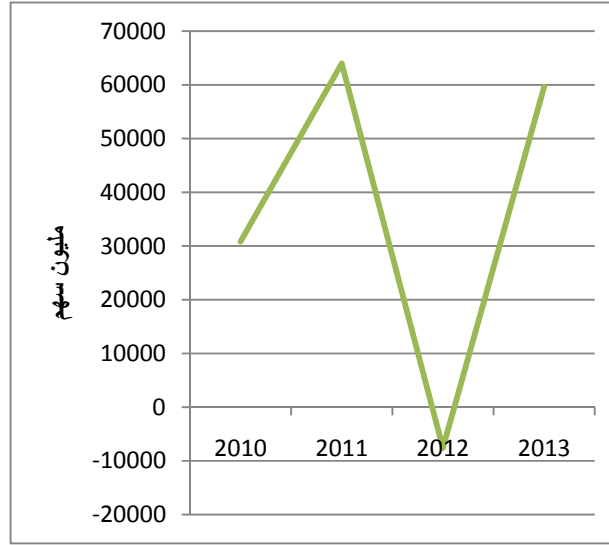
شهد عام ٢٠١٣ ارتفاعاً في عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين عن العام ٢٠١٢ حيث بلغت عدد الاسهم المشتراة في عام ٢٠١٣ ما يقارب (١٠٠٢٤٨.٩) مليون سهم . وبلغ عدد الاسهم المشتراة في عام ٢٠١٢ ما يقارب (٢٨٤٧٥.٨) مليون سهم . وكما موضح ذلك في جدول رقم (٤) .

ب. بيع غير العراقيين

شهد عام ٢٠١٣ ارتفاعاً في عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين عن ٢٠١٢ حيث بلغت عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين في عام ٢٠١٣ ما يقارب (٤٠٥٥٣.٦) مليون سهم بينما بلغ عدد الاسهم المباعة لعام ٢٠١٢ ما يقارب (٣٦٠٨٥.٩) مليون سهم على التوالي ، وكما موضح في الجدول رقم (٤)

c. Foreign Investment Net

2013 witnessed arise in foreign investment net ,at which the number of trading shares for 2013 was more than 2012.Foreign investment net reached closely to (59695.3) million shares in 2013, while it reached closely to (7610.1-) million shares in 2012, as shown in table No.(4).



ج. صافي الاستثمار الاجنبي

شهد صافي الاستثمار الاجنبي ارتفاعاً في عدد الاسهم المتداولة عن العام السابق ٢٠١٢ حيث بلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٣ ما يقارب (٥٩٦٩٥.٣) مليون سهم وبلغت صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٢ ما يقارب (- ٧٦١٠.١) مليون سهم، وكما موضح في الجدول رقم (٤) .

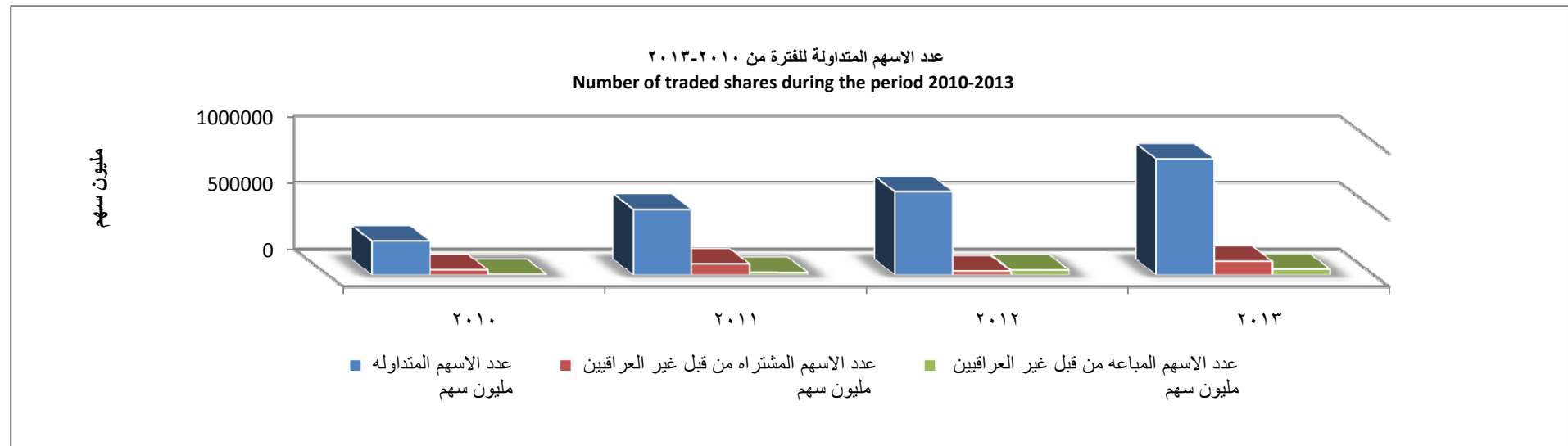
جدول يبين تداولات غير العراقيين للفترة من ٢٠١٠-٢٠١٣
Table shows trading for non-Iraqis during 2010-2013

2- Number of Traded Sheres

-2 عدد الاسهم المتداوله

جدول رقم (٤) Table No.(4)

نسبة التغير (صافي الاستثمار) (%)	نسبة التغير (بيع) (%)	نسبة التغير (شراء) (%)	صافي الاستثمار الاجنبي (شراء - بيع) مليون سهم	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون سهم	عدد الاسهم المشتراه من قبل غير العراقيين مليون سهم	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم	السنة
changing rate of investment net (%)	changing rate (sell%)	changing rate (buy%)	foreign investment net (sell&buy) million shares	number of shares sold by non-Iraqis million shares	Number of shares bought by non-Iraqis million shares	Number of Traded Shares million ID	year
222.6	763.6	258.4	30839.2	5849.7	36688.9	255659.5	2010
107.5	220.1	125.5	63999.6	18723.2	82722.8	492371.5	2011
-111.9	92.7	-65.6	-7610.1	36085.9	28475.8	625639.9	2012
*	—	12.4	59695.3	40553.6	100248.9	871182.1	2013



The amount of changing was positive by (67305.4) million ID, and we cannot estimate the changing ratio because the values between the negative and the positive cannot be accounted

* مقدار التغير موجب بمقدار (٦٧٣٠٥,٤) مليون سهم ولا يمكن تقدير نسبة التغير لتعذر احتسابها بين القيم السالبة والموجبة

جدول يبين تداولات غير العراقيين قطاعياً للفترة من ٢٠١٢-٢٠١٣
Table shows trading for non-Iraqi's sectorally during 2012-2013

2-Number of Traded Shares

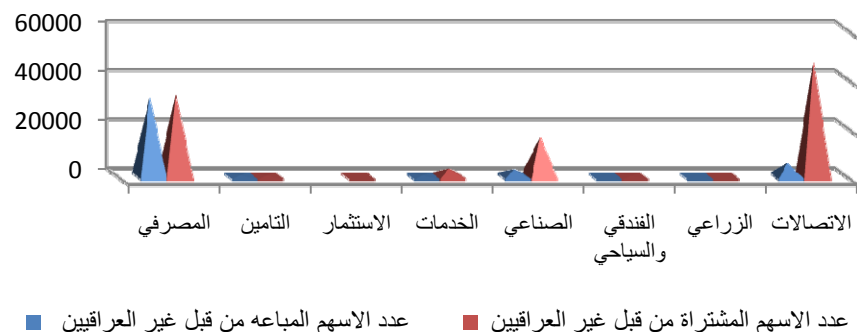
٢- عدد الاسهم المتداوله

Table No.(5)

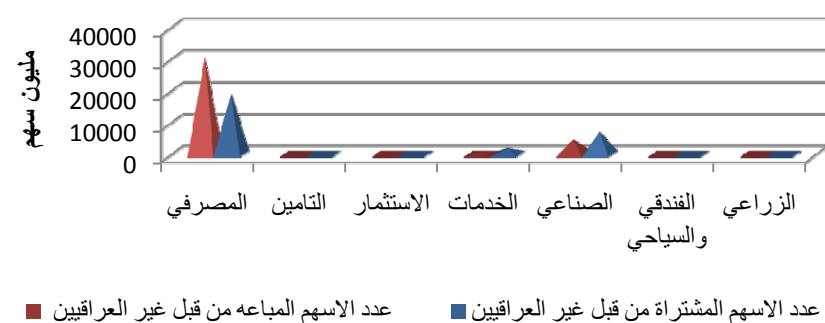
جدول رقم (٥)

Sectors	عام ٢٠١٣						عام ٢٠١٢						القطاعات
	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار foreign investment net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of bought shares by non-Iraqis million shares	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of sold -shares by non-Iraqis million shares	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم Number of Traded Shares million ID	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار foreign investment net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of bought shares by non-Iraqis million shares	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of sold shares by non-Iraqis million shares	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم Number of Traded Shares million ID	
Bank	1570.9	4.5	33512.4	4.3	31941.5	737227.9	-11103.7	3.6	19300.1	5.6	30403.8	542328.5	المصرفي
Insurance	-98.7	21.9	243.3	30.8	342.0	1111.5	-21.4	0.6	11.4	1.7	32.8	1979.3	التامين
Investment	—	0.1	0.6	—	—	1062.1	1.0	0.5	3.5	0.3	2.5	760.2	الاستثمار
Services	2711.3	43.7	3025.3	4.5	314.0	6918.1	1150.3	29.7	1993.8	12.6	843.5	6709.4	الخدمات
Industrial	13125.5	38.4	15901.2	6.7	2775.7	41413.2	2444.1	11.2	7146.5	7.4	4702.4	63814.7	الصناعي
Hotels & Tourism	126.2	6.2	157.1	1.2	30.9	2553.5	-92.7	0.2	3.2	5.8	95.9	1642.7	الفندقي والسياحي
Agricultural	-20.7	0.8	10.4	2.4	31.1	1302.5	12.3	0.2	17.3	0.1	5.0	8405.1	الزراعي
Communication	42280.2	59.6	47398.6	6.4	5118.4	79593.2	—	—	—	—	—	—	الاتصالات
Entire total			100248.9		40553.6	871182.1			28475.8		36085.9	625639.9	المجموع الكلي

عدد الاسهم المتداولة (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٣
Number of traded shares (selling&buying) of 2013



عدد الاسهم المتداولة (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٢
Number of traded shares (selling&buying) of 2012



جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات
Table shows Trading for non-Iraqis for 2013 divided according to companies

2- Number of Traded Shares

Table No (6)

جدول رقم (٦)

٢- عدد الاسهم المتداوله

Name of the company	نسبه صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلي (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم	اسم الشركه
	Rate of the foreign investment net to the total number of shares (%)	Foreign investment net million ID	Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	Number of shares for non-iraqis (buying) million ID	Number of Traded shares million ID	
Commercial Bank of Iraq	-13.0	-2028.9	3910.1	1881.2	15556.6	المصرف التجاري
Bank of Baghdad	30.9	8402.9	2378.3	10781.2	27151.6	مصرف بغداد
Iraqi Islamic Bank	0.7	976.5	29.3	1005.8	136850.0	المصرف العراقي الاسلامي
Iraqi Middle East Investment Bank	-5.4	-5085.0	7647.1	2562.1	94826.9	مصرف الشرق الاوسط
Investment Bank of Iraq	-2.6	-1431.8	2328.3	896.5	54439.3	مصرف الاستثمار العراقي
National Bank of Iraq	25.9	314.7	236.6	551.3	1216.8	المصرف الاهلي
Credit Bank	40.5	552.2	158.7	710.9	1362.8	مصرف الائتمان العراقي
Dar es salam Investment Bank	-7.9	-634.6	686.8	52.3	8053.7	مصرف دار السلام
Sumer Commerical Bank	-0.1	-39.4	41.2	1.8	53912.5	مصرف سومر التجاري
Babylon Bank	-0.1	-134.2	137.1	2.9	92643.5	مصرف بابل
Economy Bank	-0.8	-167.6	170.9	3.2	19824.5	مصرف الاقتصاد
Gulf Commercial Bank	10.1	3403.2	1117.5	4520.6	33670.9	مصرف الخليج
Mosul Bank For Investment	1.7	706.8	519.8	1226.5	40481.7	مصرف الموصل للاستثمار
North Bank	-6.7	-2573.3	4602.2	2028.9	38269.9	مصرف الشمال
Union Bank of Iraq	-0.3	-103.3	106.4	3.1	36548.5	مصرف الاتحاد العراقي
Kurdistan International Bank	6.8	358.9	810.6	1169.5	5267.7	مصرف كردستان الدولي
Ashur International Bank	3.2	44.5	154.6	199.1	1378.5	مصرف اشور
Mansour Bank	2.3	324.9	5359.8	5684.7	14142.5	مصرف المنصور
united Bank For Invistment	-2.4	-1425.1	1518.3	93.2	60227.7	المصرف المتحد
Dijlah & Furat Bank	-4.0	-26.0	27.6	1.6	649.1	مصرف دجلة والفرات

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات
Table shows Trading for non-Iraqis for 2013 divided according to companies

Name of the company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلي (%) Rate of the foreign investment net to the total number of shares (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم Foreign Investment Net million ID	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم Number of Shares for non-iraqis (buying) million ID	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم Number of Traded shares million ID	اسم الشركة
Elaf Islamic Bank	18.0	135.4	0.5	135.9	753.2	مصرف أيلاف الاسلامي
Al-Ameen for Insurance	9.6	17.3	56.9	74.2	179.9	الامين للتأمين
Dar Al-Salam for Insurance	-4.1	-4.9	20.4	15.5	118.7	دار السلام للتأمين
AHliya For Insurance	22.9	68.9	49.6	118.5	301.1	الاهلية للتأمين
Gulf Insurance	-35.2	-180.0	215.0	35.0	511.8	الخليج للتأمين
AL-Wiaam for Financial Investment	0.1	0.6	—	0.6	971.8	الونام للاستثمار المالي
Mamoura Realestate	57.2	2624.3	251.8	2876.1	4588.1	المعمورة العقارية
AL-Nukhba for Construction	4.3	7.0	0.9	7.8	161.9	النخبة للمقاولات العامة
Iraqi Land Transport	2.0	39.9	60.6	100.6	1953.6	العراقية للنقل البري
Iraq Baghdad For General Transportation	-0.1	0.0	0.02	0.01	6.6	بغداد العراق للنقل العام
AL-Badia for General Trans	31.3	40.2	0.7	40.9	128.5	البيادية للنقل العام
Al-Mansour Pharmaceuticals Industries	2.0	36.4	3.1	39.5	1815.2	المنصور للصناعات الدوائية
Modern Sewing	-0.3	-0.3	1.7	1.4	80.8	الخيطة الحديثة
Iraqi For Tufted Carpets	2.3	0.7	—	0.7	30.9	العراقية للسجاد والمفروشات
North Soft Drinks	-1.6	-50.3	110.4	60.1	3062.6	المشروبات الغازية الشمالية
Baghdad for Packing Materials	0.3	0.8	0.4	1.2	234.8	بغداد لصناعة مواد التغليف
Baghdad Soft Drinks	69.4	14102.9	1375.3	15478.2	20308.5	بغداد للمشروبات الغازية
Iraqi Date Processing and Marketing	1.2	31.0	64.4	95.3	2529.7	العراقية لتصنيع التمور
Al -HiLal Industries	-0.4	-12.9	39.7	26.8	3203.1	الهلال الصناعية
The Light Industries	-9.4	-345.7	373.9	28.2	3667.5	الصناعات الخفيفة
National Chemical &Plastic Industries	-10.3	-143.7	184.9	41.2	1395.3	الصناعات الكيماوية والبلاستيكية
ELectronic Industries	-0.1	-1.7	5.2	3.5	1805.3	الصناعات الالكترونية
AL- Kindi of Veterinary Vaccines	3.5	28.8	0.7	29.4	824.7	الكندي لانتاج اللقاحات البيطرية
Fallujah for Construction Materials	7.9	28.2	4.0	32.2	355.7	الفلوجة لانتاج المواد الانشائية
Iraqi Engineering Works	21.4	36.7	0.1	36.8	171.4	العراقية للاعمال الهندسية

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ مقسما حسب الشركات
Table shows Trading for non-Iraqis for 2013 divided according to companies

Name of the company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلي (%) Rate of the foreign investment net to the total number of shares (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم Foreign Investment Net million ID	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم Number of Shares for non-iraqis (buying) million ID	عدد الاسهم المتداوله مليون سهم Number of Traded shares million ID	اسم الشركة
Al -Khazer Construction Materials	0.3	0.75	0.5	1.2	295.0	الخازر لانتاج المواد الانشائية
Modern Paint Industries	-60.0	-459.29	477.1	17.8	765.3	صناعات الاصباغ الحديثة
Metallic Industries and Bicycles	-29.3	-129.40	130.9	1.5	441.2	الصناعات المعدنية والدراجات
Ready Made Clothes	-2.7	-0.49	0.7	0.2	18.2	انتاج الالبسة الجاهزة
Iraqi Carton Manufacturies	-0.6	-0.95	1.4	0.4	154.7	العراقية لصناعة الكرتون
Modern Constrction Materials	0.6	0.75	1.5	2.3	126.0	المواد الانشائية الحديثة
Household Furniture Industry	2.6	3.28	—	3.3	127.2	صناعة الاثاث المنزلي
Ishtar Hotels	62.4	58.57	2.9	61.5	93.8	فنادق عشتار
Babylon Hotel	32.8	81.96	5.4	87.3	250.0	فندق بابل
Baghdad Hotel	0.1	0.21	0.9	1.1	203.5	فندق بغداد
National for Tourist Investment	-13.6	-10.00	10.1	0.1	73.5	الوطنية للاستثمارات السياحية
Tourist Village of Mosul dam	0.5	0.10	—	0.1	19.8	المدينة السياحية في سد الموصل
Karbala Hotels	0.3	4.14	0.2	4.3	1577.2	فنادق كربلاء
Mansour Hotel	-8.0	-9.07	11.3	2.2	113.9	فنادق المنصور
Al-Sadeer Hotel	0.2	0.33	0.1	0.4	210.2	فندق السدير
Modern for Animal Production	0.6	1.20	0.2	1.4	200.3	الحديثة للانتاج الحيواني
Middle East for Production- Fish	2.2	0.10	—	0.1	4.6	الشرق الاوسط للاسماك
Iraqi for Seed Production	-0.4	-1.50	4.3	2.8	397.5	العراقية لانتاج البذور
Iraqi Products Marketing Meat	-3.0	-20.80	26.6	5.8	693.3	العراقية لانتاج وتسويق اللحوم
Iraqi Agricultural Products	4.4	0.30	—	0.3	6.8	تسويق المنتجات الزراعية
Asiacell	53.1	42280.23	5118.4	47398.6	79593.2	اسيا سيل للاتصالات